

HIN1A01b - Examen de contrôle continu et contrôle final : janvier 2008
Examen blanc : janvier 2012

Corrigé-type

Première partie :

- १) जब वे अपने बेटे के घर/के यहाँ रहती थीं तो/तब श्रीमती शर्मा (रोज़) (टीवी)(रोज़) पौने सात बजे से सवा नौ बजे तक (टीवी)(रोज़) देखती थीं ।
- २) उनका बेटा उनको/उन्हें तरह-तरह की फ़िल्में भी दिखाता था/दिखा देता था लेकिन उनको/उन्हें अंग्रेज़ी नहीं आती थी/वे अंग्रेज़ी नहीं जानती थीं और ये उन्हें/उनको बोरिंग/नीरस/उबाऊ लगती थीं ।
- ३) उन्हें/उनको शास्त्रीय संगीत में बहुत/बड़ी दिलचस्पी थी, (ख़ास तौर पर/से) पंडित भीमसेन जोशी (उन्हें) (ख़ास तौर पर/से) अच्छे लगते थे/पसन्द थे ।
- ४) - (आज) सब कुछ ख़राब है (आज) ! मैं गाड़ी/कार चलाना चाहती हूँ और/लेकिन यह नहीं चल रही/यह चल नहीं रही/यह चलती नहीं !
- ५) मैंने दरवाज़ा खोला लेकिन यह ठीक से नहीं खुला और चाबी मेरे हाथ में (ही) टूट गया (है) !
- ६) - क्या करें ? दिन कभी-कभी इस/इसी तरह मनहूस होते हैं । मेरी बात/कहानी सुनो ।
- ७) मैं तो पिछली रात/कल रात को बाथरूम/गुसलखाने/स्नानघर की खिड़की बन्द करना भूल गया था । मैं बहुत भुलक्कड़ हूँ ।
- ८) कुछ बन्दरों को पता चला/चल गया/मालूम हो गया । वे/ये उसी खिड़की से कूदकर घर में/के अन्दर आ गए/घुस गए ।
- ९) हम सब/सभी लोग सो रहे थे । (हमने) कुछ नहीं देखा, कुछ नहीं सुना । कुत्ते ने आवाज़ नहीं दी ।
- १०) सुबह उठकर किचन/रसोई/रसोईघर/बावरचीखाने में चला/गया/चला गया : वे सभी फल खा गए थे और सारा दूध पी गए थे/उन्होंने सभी फल खा लिए थे और सारा दूध पी लिया था !
- ११) - (शायद) उन्हें/उनको (शायद) भूख-प्यास लग रही थी/लगी थी/लगी हुई थी (शायद) । क्या उन्होंने कोई और चीज़ ले ली/कुछ और लिया ? कुछ तो नहीं तोड़ा/कुछ तोड़ा तो नहीं ?
- १२) - मुझे नहीं मालूम/पता/मैं नहीं जानता/पता नहीं । (मुझे/मुझको) चेक करने का मौक़ा अभी तक नहीं मिला । (आज) शाम (को) घर लौटकर/वापस जाकर देखूँगा/देख लूँगा ।

Deuxième partie :

- १) * जलेबियाँ किसने बनाई हैं ?
* उन्होंने बच्चों को एक-एक किताब दी है ।
- २) * तुम लोगों ने काम क्यों नहीं किया ?
* आप मेरी माँ के लिए एक साड़ी लाए ?
- ३) * तुम वहाँ किसके साथ गई थीं ?
* विदेशी छात्रों ने इस फ़िल्म को कितनी बार देखा था ?
- ४) * लड़कियों ने स्टेशन से निकलकर टैक्सी बुलाई ।
* तुम स्कूल जाकर डायरेक्टर से मिले थे ?
- ५) * हम काम पूरा करके कुछ देर बासीचे में बैठ गए ।
* माँ ने बाज़ार से सामान लाकर खाना बनाया ।
- ६) * हम लोकसंगीत का प्रोग्राम नहीं देख सके ।
* हो सकता है कि वे कल आएँ (आ जाएँ) ।

७) * दादीजी ने महेश को खिड़की खोलने नहीं दिया ।

* क्या उनके पिता उन्हें/उनको वहाँ जाने देंगे ?

८) स्कूल साढ़े सात बजे से एक बजे तक होता था लेकिन घर जाने/चलने में आधा घंटा लगता था/लग जाता था ।

९) यानी/मतलब कि हम लोग खाना डेढ़ बजे खाते थे फिर ढाई बजे एक मास्टरजी हमें अंग्रेज़ी पढ़ाने/सिखाने आते थे ।

१०) आम तौर पर दादीजी घर के अन्दर ही रहती थीं (हैं) मगर उस दिन बड़ी धूप थी और जब मैं उनके घर पहुँचा (पहुँचा था) तो वे छत पर धूप सेंक रही थीं । वे मुझे देखकर बड़ी खुश हुईं (हुई थीं)।

११) - यह किताब किसकी है ? - पता नहीं/मुझे नहीं मालूम/पता, शायद किसी जापानी छात्र की है । देखो, नाम जापानी में लिखा है । - अच्छा, ज़रा दिखाओ/दिखा दो । हाँ, लेकिन कई जापानी छात्र पढ़ने आते हैं यहाँ ।

१२) - अपनी किताब मुझे दे दो और मेरी ले लो ।

- नहीं, यह तो मेरी नहीं, सरोज के भाई की है । वह कल अपने भाई के साथ यहाँ आई और उसका भाई अपनी किताब छोड़कर मेरी ले गया ।